Arabe A1, leçon 12 : la nourriture et les questions avec هَلْ

A1 Leçon 12 sur 18

Tu commandes à manger et à boire, tu dis ce que tu aimes et tu poses des questions oui/non.

Vocabulaire | Dialogue | Grammaire | Exercices

La prononciation est écrite en lettres latines (ā, ī, ū = voyelles longues ; ḥ, ṣ, ḍ, ṭ, ẓ = consonnes emphatiques ; ʿ = la lettre ع). L'arabe est toujours voyellé.

ARABE	PRONONCIATION	SENS
خُبْزٌ	*khubz*	du pain
مَاءٌ	*mā’*	de l'eau
حَلِيبٌ	*ḥalīb*	du lait
شَايٌ	*shāy*	du thé
قَهْوَةٌ	*qahwa*	du café

ARABE	PRONONCIATION	SENS
عَصِيرٌ	*ʿaṣīr*	du jus
دَجَاجٌ	*dajāj*	du poulet
سَمَكٌ	*samak*	du poisson
أَرُزٌّ	*aruzz*	du riz
جُبْنٌ	*jubn*	du fromage
أُرِيدُ	*urīdu*	je veux
أُحِبُّ	*uḥibbu*	j'aime
هَلْ	*hal*	est-ce que ? (question oui/non)
تَفَضَّلْ	*tafaḍḍal*	tiens, je t'en prie (à un homme)

KARIM

هَلْ عِنْدَكِ خُبْزٌ؟

hal ʿindaki khubz?

As-tu du pain ? (à une femme)

SALMA

نَعَمْ، عِنْدِي خُبْزٌ وَجُبْنٌ.

naʿam, ʿindī khubz wa jubn.

Oui, j'ai du pain et du fromage.

KARIM

أُرِيدُ خُبْزًا وَمَاءً، مِنْ فَضْلِكِ.

urīdu khubzan wa mā᾽an, min faḍliki.

Je veux du pain et de l'eau, s'il te plaît.

SALMA

تَفَضَّلْ.

tafaḍḍal.

Tiens, je t'en prie.

KARIM

شُكْرًا. أُحِبُّ الشَّايَ.

shukran. uḥibbu sh-shāy.

Merci. J'aime le thé.

SALMA

وَأَنَا أُحِبُّ الْقَهْوَةَ.

wa anā uḥibbu l-qahwa.
Et moi, j'aime le café.

Les questions oui/non avec هَلْ

Pour une question dont la réponse est oui ou non, on place هَلْ au début de la phrase : هَلْ عِنْدَكَ خُبْزٌ؟ On répond نَعَمْ (oui) ou لَا (non). Pour dire « je n'ai pas », on emploie لَيْسَ عِنْدِي : لَا، لَيْسَ عِنْدِي خُبْزٌ.

Avec un verbe comme أُرِيدُ (je veux) ou أُحِبُّ (j'aime), le complément prend la terminaison « a » : أُرِيدُ مَاءً (un « an » à la fin), أُحِبُّ الْقَهْوَةَ.

Exemples

ARABE	PRONONCIATION	SENS
هَلْ عِنْدَكَ خُبْزٌ؟	*hal ʿindaka khubz?*	as-tu du pain ?
لَا، لَيْسَ عِنْدِي خُبْزٌ	*lā, laysa ʿindī khubz*	non, je n'ai pas de pain
أُرِيدُ مَاءً	*urīdu māʾan*	je veux de l'eau
أُحِبُّ الْقَهْوَةَ	*uḥibbu l-qahwa*	j'aime le café



Ibrahim explique

Pour une question oui/non, un seul petit mot suffit : « hal ». Le reste ne change pas.

Leçon précédente **Toutes les leçons** **Leçon suivante**